

Praefatio de Epiphani a Domini



In Missis de festo
Epiphaniae et de
Commemoratione
Baptismatis D. N.
Iesu Christi, e a die
7 ad 13 ianuarii

Vere dignum et iustum est, aequum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Dómine, sancte Pater, omnipotens aetérne Deus: Quia, cum Unigénitus tuus in substántia nostrae mortalitátis appáruit, nova nos immortalitátis suae luce reparávit. Et ídeo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatió nibus, cumque omni milítia coeléstis exércitus, hymnum glóriae tuae cánimus, sine fine dicé ntes:

È veramente degno e giusto, conveniente e salutare, che noi, sempre e in ogni luogo, Ti rendiamo grazie, o Signore Santo, Padre Onnipotente, Eterno Iddio: Poiché quando il tuo Unigénito apparve nella nostra natura mortale, ci riparò con la luce nuova della sua immortalità. E perciò con gli Angeli e gli Arcangeli, con i Troni e le Dominazioni, e con tutta la milizia dell'esercito celeste, cantiamo l'inno della tua gloria, dicendo senza fine:

<http://www.introiboaldaltaredei.wordpress.com>

Communicantes in Epiphania Domini



Communicántes, et diem sacratíssimum celebrántes, quo Unigénitus tuus, in tua tecum glória coaetérnus, in veritáte carnis nostrae visibiliter corporális appáruit: sed et memóriam venerántes, in primis gloriósae semper Vírginis Mariae, Genetricis eiúsdem Dei et Dómini nostri Iesu Christi:et beatórum Apostolórum ac Mártýrum tuórum: Petri et Pauli, Andréae, Iacóbi, Ioánnis, Thomæ, Iacóbi, Philippi, Bartholomaei, Matthaéi, Simónis et Thaddaei: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti, Cornélii, Cypriáni, Lauréntii, Chrysógoni, Ioánnis et Pauli, Cosmae et Damiani: et ómnium Sanctórum tuórum; quorum méritis, precibúsq; concédas, ut in ómnibus protectióri tuae muniamur auxilio. (iungit manus) Per eúdem Christum Dóminum nostrum. A m e n ...

Uniti in comunione celebriamo il giorno santissimo in cui il tuo Unigénito, a Te coeterno nella tua gloria, apparve visibilmente uomo nella realtà della nostra carne: di più veneriamo la memoria, anzitutto della gloriosa sempre Vergine Maria, Madre del medesimo Dio e Signore Nostro Gesù Cristo: e di quella dei tuoi beati Apostoli e Martiri: Pietro e Paolo, Andrea, Giacomo, Giovanni, Tommaso, Giacomo, Filippo, Bartolomeo, Matteo, Simone e Taddeo, Lino, Cleto, Clemente, Sisto, Cornelio, Cipriano, Lorenzo, Crisógono, Giovanni e Paolo, Cosma e Damiano, e di tutti i tuoi Santi; per i meriti e per le preghiere dei quali concedi che in ogni cosa siamo assistiti dall'aiuto della tua protezione. Per il medesimo Cristo nostro Signore. Così sia.

<http://www.introiboaldaltaredei.wordpress.com>